

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

5 JANVIER 1976.

PROJET DE LOI

modifiant le Livre II du Code de commerce, en ce qui concerne la limitation de la responsabilité des propriétaires de navires de mer et de bateaux.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

INTITULE

Dans le texte néerlandais de l'intitulé remplacer le mot « binnenvaartuigen » par le mot « binnenschepen ».

JUSTIFICATION

L'intitulé est modifié dans un souci de concordance avec la terminologie communément utilisée dans le Code de commerce. Le terme « binnenschip » y est plus fréquemment employé que « binnenvaartuig ».

Article 1.

Supprimer l'article 54quater.

JUSTIFICATION

Le but de l'article 54quater était d'accélérer la procédure de liquidation.

A cette fin, le délai d'appel était de quinze jours au lieu d'un mois et certaines décisions ne pouvaient faire l'objet d'aucun recours.

Compte tenu des objections qui ont été faites à l'encontre de telles dispositions, le Gouvernement a estimé préférable de ne pas déroger pour ce délai d'appel au droit commun et de permettre un recours contre toute décision selon les dispositions prévues à cet égard par le Code judiciaire.

Il s'ensuit que l'article 54quater peut être supprimé.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Voir :

746 (1975-1976) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

5 JANUARI 1976.

WETSONTWERP

tot wijziging van Boek II van het Wetboek van koophandel ten aanzien van de beperking van de aansprakelijkheid van eigenaars van zeeschepen en binnenvaartuigen.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

OPSCHRIFT

In de Nederlandse tekst van het opschrift het woord « binnenvaartuigen » vervangen door het woord « binnenschepen ».

VERANTWOORDING

Voor de overeenstemming met de in het Wetboek van koophandel gemeenlijk gebruikte terminologie wordt het opschrift gewijzigd. Het woord « binnenschip » wordt in dat Wetboek vaker gebruikt dan « binnenvaartuig ».

Artikel 1.

Artikel 54quater weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 54quater had tot doel de vereffeningprocedure te bespoedigen.

Daartoe was voor hoger beroep een termijn van vijftien dagen gesteld in plaats van een termijn van een maand en tegen bepaalde bepalingen werden geopperd, heeft de Regering het verkieslijk geacht

Met inachtneming van de bezwaren die ten aanzien van dergelijke bepalingen werden geopperd, heeft de Regering het verkieslijker geacht om voor die termijn van hoger beroep niet van het gemeen recht af te wijken en hoger beroep tegen elke beslissing mogelijk te maken, volgens de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek ter zake.

Artikel 54quater kan derhalve worden weggelaten.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

Zie :

746 (1975-1976) :

— N° 1 : Wetsontwerp.